THOMSON

THT101
Digital Terrestrial Receiver

User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisateur
Manuale utente
Manual del usuario
Nàvod k obsluze
Korisnički priručnik

Evolution. Emotion. Passion.

www.thomsonstb.net

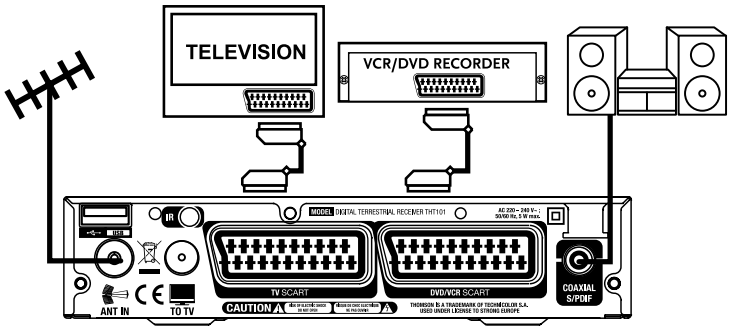

Fig. 1

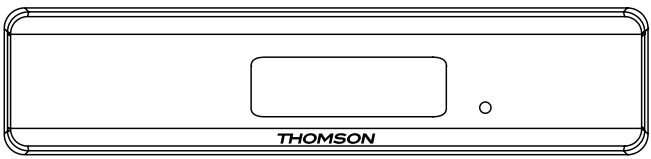

Fig. 2

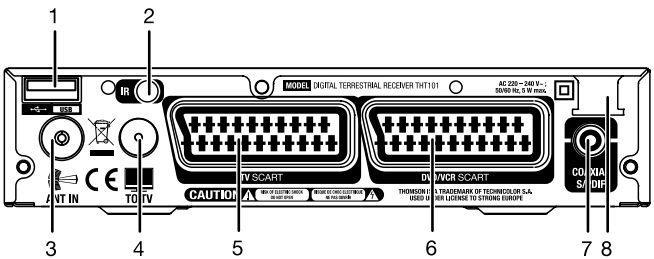

Fig. 3

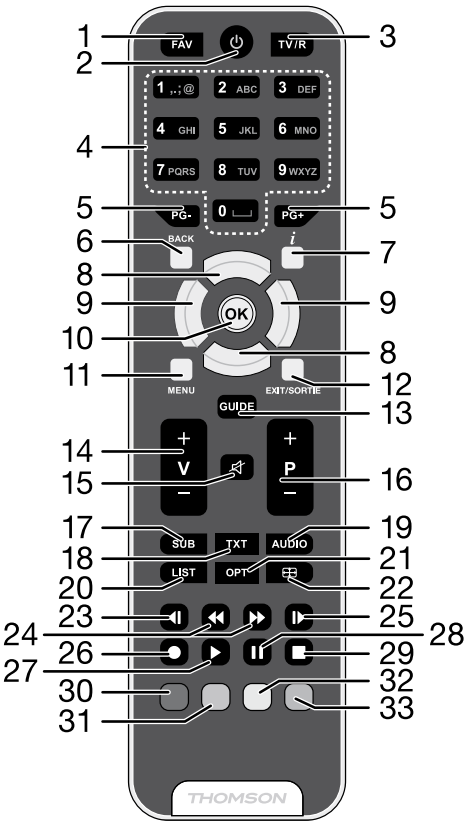

Fig. 4

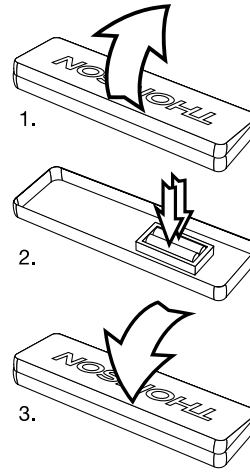

Fig. 5

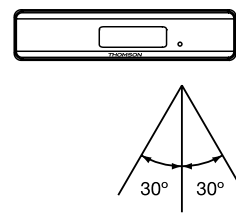

Fig. 6

ÍNDICE

1.0 INSTRUCCIONES 2
- 1.1 Instrucciones de seguridad 2
- 1.2 Almacenamiento 3
- 1.3 Ajuste del equipo 3
- 1.4 Accesorios 4
- 1.5 Utilzación de dispositivos externos USB 4

2.0 CONEXIONES 4
- 2.1 Conexión a la antena terrestre y TV 4
- 2.2 Conexión a un DVD/Video Grabadora 4
- 2.3 Conexión a un amplificador audio digital 4
- 2.4 Conexión a un dispositivo USB para grabar, reproducir o descar el software 4

3.0 EL RECEPTOR 5
- 3.1 Panel delantero 5
- 3.2 Panel trasero 5
- 3.3 Mando a distancia 5
- 3.4 La contraseña de fábrica: 0000 6
- 3.5 Instalación de las pilas 6
- 3.6 Uso del mando a distancia 6

4.0 LA PRIMERA INSTALACIÓN 6

5.0 MENÚ PRINCIPAL 6
- 5.1 Canal 6
- 5.2 Instalación 8
- 5.3 Ajustes 9
- 5.4 Herramientas 11
- 5.5 Media+ 12
- 5.6 Funciones de visión retardada (Time Shift) y grabación 13

6.0 FUNCIONAMIENTO 14
- 6.1 Cambiar los canales 14
- 6.2 Acceder a la Guía Electrónica de los Programas (EPG) 15
- 6.3 Acceder a los canales favoritos 15

7.0 PROBLEMAS Y SOLUCIONES 15

8.0 ESPECIFICACIONES 16

9.0 EDICIONES AMBIENTALES 17

17 Jul 2014 11:32

THOMSON declara que el producto cumple con los requisitos básicos y otras normas pertinentes de las Directivas CE 2004/108/EEC y 73/23EEC; RoHS 2002/95EEC
Sujeto a modificaciones. Gracias a la investigación y a un desarrollo constantes, las especificaciones técnicas, el diseño y el aspecto del producto podrían sufrir variaciones. Todos los nombres del producto son marcas o marcas registradas por sus respectivos propietarios.
© THOMSON 2011. Ttodos los derechos reservados.

1.0 INSTRUCCIONES

1.1 Instrucciones de seguridad

La luz intermitente con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la unidad que podría tener suficiente potencia para provocar un choque eléctrico.
El punto exclamativo dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento y funcionamiento. La información está disponible en los manuales que se suministran con el aparato.
Lea todas las instrucciones – Antes de utilizar la unidad lea todas las instrucciones de funcionamiento. Si desea más información sobre los accesorios, como la batería de iones de litio, consulte los manuales que se suministran con el producto correspondiente.
Guarde estas instrucciones – Guarde todas las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento para futuras consultas.
Advertencias – Lea con atención y tenga en cuenta todas las etiquetas de advertencia del producto y las que se describen en las instrucciones.
Tenga en cuenta las instrucciones – Tenga en cuenta todas las instrucciones que se suministran con este producto.
Limpieza – Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente de la pared antes de limpiar la unidad. Utilice sólo un paño húmedo. No utilice ningún tipo de líquido, detergente spray o disolvente orgánico para limpiar el producto.
Accesorios – Por su seguridad y para evitar ocasionar daños al producto utilice sólo los accesorios recomendados por THOMSON.
Agua y humedad – No utilice nunca el producto cerca del agua (bañera, lavabo, lavandería, sótanos húmedos, piscinas o bajo la lluvia).
Colocación – Para evitar ocasionar daños al producto y heridas, no coloque nunca el producto sobre una mesita, un taburete o un estante poco estables. Tenga en cuenta las instrucciones que describen cómo montar el producto de forma segura y utilice sólo las herramientas de montaje recomendadas por el fabricante.
Fuentes energéticas – Conecte este producto sólo a la fuente energética que se describe en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de alimentación disponible en su vivienda, consulte con la empresa eléctrica local.
Consulte las instrucciones para obtener información sobre la utilización del producto con batería.
Puesta a tierra. Polarización – Si el producto se utiliza con el adaptador especificado de corriente alterna, el adaptador puede dotarse de un enchufe de corriente alterna (enchufe con una clavija más grande que otra). Esta característica de seguridad permite al enchufe introducirse en la toma sólo de una forma. Si no consigue introducir el enchufe en la toma de pared, saque el enchufe, gírelo y vuelva a introducirlo.
Proteja el hilo de la alimentación – El hilo de la alimentación tiene que colocarse de forma que no se pueda pisar. No coloque nunca objetos pesados sobre el hilo y no lo enrolle alrededor de las patas de sillas o mesas. Mantenga el área alrededor de los puntos de conexión del hilo de la alimentación a la toma de corriente y a la conexión del producto, libre de adaptadores de corriente alterna u otros hilos de alimentación accesorios.

PRECAUCIONES GENERALES – PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
Rayos – Si se produce una tormenta mientras se está utilizando el correspondiente adaptador de corriente alterna, desconéctelo de la toma de la pared de inmediato. Para evitar daños debidos a golpes de corriente inesperados, desconecte siempre el adaptador de corriente alterna de la toma y desconéctelo del receptor cuando no se utilice.

Sobrecarga – No sobrecargue nunca las tomas de pared, los alargadores, los cordeles de alimentación o los otros puntos de conexión de la corriente con demasiadas tomas.
Cuerpos extraños – Vertido de líquidos – Para evitar heridas de fuego o choque eléctrico debidas al contacto de los puntos internos de alto voltaje, no introduzca nunca objetos metálicos dentro del producto. No utilice el producto si hay peligro de vertido de líquidos.
Calor – No utilice el producto ni lo coloque cerca de una fuente de calor como un radiador, una estufa o cualquier tipo de equipo que genere calor, incluidos los amplificadores estéreo.
Mantenimiento – Encargue a personal cualificado el mantenimiento. No intente quitar las tapas o desmontar el producto, podría haber puntos de alta tensión peligrosos.
Daños que requieren una intervención de mantenimiento – Si se da una de las condiciones que se describen a continuación mientras se está utilizando el adaptador de corriente alterna especificado, desconéctelo de la toma de pared y llame al servicio de asistencia:

1. Se ha vertido líquido en el producto o un objeto se ha caído encima del producto.
2. El producto ha estado expuesto al agua.
3. El producto no funciona con normalidad a pesar de que se han tenido en cuenta las instrucciones de funcionamiento. Regule los mandos que se describen en las instrucciones de funcionamiento. Una regulación incorrecta de los mandos podría dañar el producto y requerir un trabajo de reparación complejo por parte de un técnico experto.
4. El producto se ha caído al suelo y ha sufrido algún tipo de daño.
5. El rendimiento del producto ha cambiado sensiblemente.

Piezas de repuesto - Cuando requiera piezas de repuesto, asegúrese de que el centro de asistencia autorizado utilice sólo las piezas originales recomendadas por el fabricante. La sustitución no autorizada de piezas podría provocar incendios, choque eléctrico u originar otros peligros.
Control de seguridad – Cuando se complete la reparación o el mantenimiento, pídale al técnico que realice todos los controles de seguridad para comprobar si el producto funciona correctamente.
El aparato no debe exponerse a salpicaduras y ningún objeto que contenga líquidos, como jarrones por ejemplo, debe colocarse encima del aparato.
Cuando el interruptor de la red principal o un interruptor omnipolar de la red principal se accionan como instrumento de desconexión, éstos volverán a estar operativos de inmediato.

1.2 Almacenamiento

Su receptor y sus accesorios se almacenan y entregan en embalajes diseñados para proteger de choques eléctricos y de la humedad. Cuando se desembale el producto asegúrese de que estén todas las partes y mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños.
Cuando desplace el receptor de un lugar a otro o lo devuelva en garantía, embale de nuevo el receptor en su embalaje original junto con los accesorios. Si no lo hace la garantía no tendrá validez.

1.3 Ajuste del equipo

Se recomienda consultar con un instalador profesional para ajustar el equipo. En el caso contrario preste mucha atención a estas instrucciones:

- Consulte el manual del usuario de su TV y la antena.
- Asegúrese de que el cable SCART y los componentes externos de la antena estén en buen estado y de que las conexiones SCART estén bien apantalladas.

Este manual facilita todas las instrucciones para la instalación y la utilización del receptor.
Los símbolos que se describen a continuación tienen las siguientes funciones:

ATENCIÓN: *Indica una advertencia*

NOTAS: *Indica una información adicional importante o útil*

MENÚ (Caracteres en negrita)	Representa un botón del mando a distancia o del receptor
Desplazarse arriba *(carácter en cursiva)*	Representa una voz del menú dentro de una ventana.

1.4 Accesorios

- 1 Manual usuario
- 1 Unidad mando a distancia
- 2x Pilas (tipo AAA)
- 1x Extensor IR

NOTA: *las pilas no pueden recargarse, desmontarse, circuitarse eléctricamente, mezclarse o utilizarse con otros tipos de pilas. Si se utilizan acumuladores recargables en vez de pilas, se aconseja utilizar acumuladores de baja autodescarga para garantizar la larga duración de funcionamiento del mando a distancia (ej. NiMH).*

1.5 Utilzación de dispositivos externos USB

- Se recomienda utlizar dispositivos USB 2.0. Si su dispositivo no es compatible con las especificaciones USB 2.0, las funciones degrabación y reproducción del receptor pueden no funcionar correctamente.
- Para garantizar las mejores prestaciones del su dispositivo USB se recomienda formatearlo con el receptor (*Media+ Disk Format*) con el sistema FAT32. Otros ficheros de sistema no son compatibles con este receptor.
- Si usted utiliza un disco duro externo (HDD) controle que el consumo de corriente no supere el maximo que puede conseguir del receptor (5 V/800 mA). En este caso tiene que utilizar una fuente de alimentación externa.
- THOMSON no puede garantizar la compatibilidad con todos los tipos de dispositivos de memoria USB.
- Se recomienda no archivar informaciones importantes en el dispositivo de memoria y se recomienda hacer siempre una copia de los datos contenidos en el dispositivo. THOMSON no será responsable por la perdida de informaciones o consecuencias causadas por la perdida de datos.

2.0 CONEXIONES

2.1 Conexión a la antena terrestre y TV

Fig. 1

Para recibir la señal de televisión, el cable de la antena terrestre tiene que conectarse al conector ANT IN en la parte trasera del receptor.

2.2 Conexión a un DVD/Video Grabadora

Fig. 1

2.3 Conexión a un amplificador audio digital

Fig. 1

Conecte el amplificador audio digital al conector S/PDIF en la parte trasera del receptor

2.4 Conexión a un dispositivo USB para grabar, reproducir o descar el software

Fig. 1

3.0 EL RECEPTOR

3.1 Panel delantero

Fig. 2

3.2 Panel trasero

Fig. 3

1. USB — Para conectar un dispositivo USB.
2. IR IN — Para conectar el extensor IR
3. ANT IN — Para conectar una antena digital para recibir la señal de televisión.
4. TO TV — Para conectar un televisor o para conectar un receptor adicional.
5. Conector TV SCART
   Para conectar el receptor a la TV utilizando un cable euroconector.
6. Conector DVD/VCR SCART
   Toma para la conexión a un DVD o a otro sistema vídeo.
7. S/PDIF Coaxial — Para conectar el receptor a un amplificador audio digital.
8. Cable alimentación eléctrica
   El receptor tiene que utilizarse con voltaje 220-240 V AC (autoseleccionable), 50/60 Hz +/-5 %. Compruebe las especificaciones correspondientes a la corriente antes de conectar el receptor a la toma.

3.3 Mando a distancia

Fig. 4

1. FAV — Selección del grupo Favoritos
2. ⏻ — Pone el receptor en On/Standby
3. TV/R — Activa la modalidad TV o RADIO
4. 0~9 — Selecciona el canal o introduce el valor
5. PG+/PG- — Página anterior y siguiente
6. BACK — Cambia entre los dos ultimos canales visualizados
7. *i* — Muestra información del canal actual
8. ▲/▼ — Cambia el programa del actual al programa anterior/siguiente.
   Menu On: Mueve el cursor arriba/abajo
9. ◀/▶ — Menu Off: Aumenta/disminuye el nivel de volumen
   Menu On: Cambia los valores de ajuste en la voz del Menú específico
10. OK — Menu On: Activa el menú seleccionado
    Menu Off: Visualiza la lista de canales actual
11. MENU — Abre el menú principal/en el menú se vuelve al paso anterior
12. EXIT/SORTIE — Sale del menú o submenú
13. GUIDE — Muestra la EPG (Guía Electrónica de los Programas) en la modalidad TV
14. V+/V- — Aumentar/Disminuir el volumen
15. ⊘ — Quita el audio al receptor
16. P+/P- — Programa +/- (arriba/abajo en las listas)
17. SUB — Muestra la lista del idioma de los subtítulos
18. TXT — Muestra el Teletexto actual en OSD (visualización en pantalla) cuando se aplique
19. AUDIO — Visualiza la lista de las configuraciones de audio
20. LIST — Durante la visión abre la lista de las grabaciones
21. OPT — Sin función
22. ⊟⊟ — Cambia entre modo TV y modo VCR
23. ◀❙ — Sin función
24. ◀◀ ▶▶ — Regreso Rapido / Adelante Rapido

25. ▮▶	Adelante lento durante la reproduccion de ficheros mpg y de las grabaciones
26. ●	Graba el programa
27. ▶	Inicia la reproducción del archivo seleccionado
28. ▮▮	Inicia la reproducción retardada (Timeshift) durante la visión
29. ■	Interrumpe la reproducción del fichero seleccionado en Media Player
30. ROJO	Para funciones de Teletexto. Interrumpe la reproducción del fichero seleccionado en Media Player
31. VERDE	Para funciones de Teletexto. Durante la reproducción de una pelicula pasa al modo lento.
32. AMARILLO	Para funciones de Teletexto. Fija la imagen durante la visión. Pausa la grabación del fichero en Media Player. Función pausa disponible durante la reproducción de archivos de la lista y en función TimeShift.
33. AZUL	Para funciones de Teletexto. Corresponde a las teclas ▮▮ / ▶ en Media Player.

3.4 La contraseña de fábrica: 0000

3.5 Instalación de las pilas

Fig. 5

Abra la tapa de las pilas en la parte tra sera el mando e inserte las dos pilas AAA segun la polaridad indicada.

1. Abrir la tapa 2. Instalar las pilas 3. Cerrar la tapa

NOTA: *No se debe recargar, cortocircuitar o mezclar las pilas con otras.*

3.6 Uso del mando a distancia

Fig. 6

Diriga el mando a distancia hacia el receptor. El mando alcanza una distancia de 7m y un angulo de recepción de 60 grados.

NOTA: *La luz directa del sol o luz muy intensa pueden reducir la sensibilidad del sensor de ingrarrojo.*

4.0 LA PRIMERA INSTALACIÓN

Si se utiliza el receptor por primera vez, aparece el menú *Instalación Fácil*. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar los ajustes del *País, idioma OSD, antena y a modalidad Scan* y los botones ◀/▶ para las opciones. Luego utilice los botones ▲/▼ para desplazarse a *Buscar y* pulse OK para iniciar la escansión automática de los canales.

5.0 MENÚ PRINCIPAL

En la modalidad visualización pulse siempre MENÚ para entrar en el Menú Principal. Éste tiene los siguientes submenús: *Canal, Instalación, Ajustes, Herramientas y Media+.*

5.1 Canal

1. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el *Canal* y pulse OK para entrar.
2. Utilice los botones ◀/▶para seleccionar la voz que quiera y pulse OK para seleccionar.
3. Pulse EXIT/SORTIE para salir.

NOTA: *para entrar en la lista de los canales también se puede pulsar* OK *en la modalidad TV.*

5.1.1 Lista canales TV

1. En el submenú Canal seleccione la *Lista canales TV* con los botones ▲/▼ y pulse **OK** para entrar.
2. Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el grupo de canales (si ya se ha ajustado un grupo de Favoritos).
3. Con los botones ▲/▼ seleccione el canal que quiera ver. Con **OK** se puede ver el canal seleccionado en la modalidad pantalla completa.

5.1.1.1 Editar un canal

Utilice este menú para elegir, bloquear, saltar, borrar y renombrar la lista de canales. Pulse el botón numérico **1** para entrar en el menú de edición.
Con los botones ▲/▼ seleccione un canal y pulse **OK** para seleccionar o pulse el botón numérico **0** para seleccionar todos los canales. Los canales seleccionados se marcarán. De esta forma la selección puede realizarse con cada una de las funciones de edición.

Añadir a los Favoritos:
Para añadir el canal seleccionado a los Favoritos, pulse el botón **1**. Utilice ▲/▼ para seleccionar un grupo que quiera y pulse **OK**. Con ◀/▶ seleccione *Sí* en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar. Los canales seleccionados se marcarán con el símbolo de la carpeta.

Bloquear:
Para bloquear un canal o todos los canales, pulse el botón **2**, con los botones ◀/▶ seleccione *Sí* en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar. El/los canal/canales seleccionado/seleccionados se marcará/marcarán con el símbolo 🔒.

Saltar:
Para saltar un canal o todos los canales pulse el botón **3**, con los botones ◀/▶ seleccione *Sí* en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar. El/los canal/canales seleccionado/seleccionados se marcará/marcarán con el símbolo **ENTER** y se saltará/saltarán durante el zapping en la modalidad pantalla completa.

Borrar:
Para borrar un canal o todos los canales pulse el botón **4**, con los botones ◀/▶ seleccione *Sí* en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar.

Modificar nombre:
Para cambiar el nombre de un canal pulse **5**. Una vez todos los canales modificados, para guardar seleccione *OK* en el menú *Modificar nombre* y pulse **OK**.
Presione **EXIT/SORTIE** para quitar el menu sin guadar las modificaciones.

5.1.1.2 Localizar un canal

Pulse el botón **2** para entrar en el menú Localizar.
Utilice los botones ▲/▼ ◀/▶ para seleccionar las letras o los números que quiera y pulse **OK** para introducirlos. Después de cada carácter, la lista de canales buscará el canal según la selección y se enumerarán los canales localizados.
Pulse **EXIT/SORTIE** para salir de la modalidad Localizar.

5.1.1.3 Ordenar los canales

Pulse el botón **3** para entrar en el menú Ordenar.
Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar cómo ordenar los canales y pulse **OK** para confirmar.
Por defecto: ordenar según el orden de búsqueda (de la frecuencia más baja a la más alta).

Nombre (A-Z):	ordenar por orden alfabético.
Nombre (Z-A):	ordenar por orden alfabético.
FTA:	los primeros de la lista son los canales descodificados.
Bloqueado:	los primeros de la lista son los canales no bloqueados y luego los bloqueados.

5.1.1.4 Desplazar un canal

Pulse el botón 4 para activar la función Desplazar.
El canal seleccionado se marcará con el símbolo ▲▼, utilice los botones ▲/▼ para desplazar el canal seleccionado a la posición que quiera. Pulse OK, con las teclas ◀/▶ seleccione SI en la ventanilla de confirmación y pulse la tecla 4 para salvar.

5.1.2 Lista de los canales radio

El funcionamiento de la Lista canales radio es fundamentalmente el mismo que el de la Lista Canales TV, la única diferencia es que en la Lista Canales radio no hay información vídeo, por tanto siempre se visualiza el logotipo de la radio a la derecha de la pantalla de visualización previa.

5.1.3 Borrar todos los Favoritos

Utilice este menú para borrar los canales Favoritos. Seleccione *Borrar Todos Los Favoritos* utilizando ▲/▼ y pulse OK, con los botones ◀/▶, seleccione *Sí* en la ventana de confirmación y pulse OK para borrar o seleccione *No* para anular.

5.1.4 Borrar todo

Utilice este menú para borrar todos los canales. Seleccione *Borrar Todos* utilizando los botones ▲/▼ y pulse OK, introduzca la Contraseña (por defecto: 0000). Con los botones ◀/▶ seleccione *Sí* en la ventana de confirmación y pulse OK para borrar o seleccione *No* para anular.

5.1.5 Renombrar un grupo

En este menú se puede cambiar el nombre del grupo de Favoritos. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar *Renombrar Grupo* y pulse OK para entrar.

1. Con los botones ▲/▼ seleccione un grupo y pulse OK.
2. Cuando aparece el teclado utilice los botones ▲/▼ ◀/▶ para seleccionar las letras o los números que quiera y pulse OK para introducirlos. Una vez que haya introducido el nombre que quiera del grupo, seleccione *OK* en el teclado para confirmar.
3. Pulse EXIT/SORTIE para borrar el nombre del grupo renombrado.

5.2 Instalación

5.2.1 Scan automático

1. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar *Instalación,* pulse OK para entrar en el menú.
2. Con los botones ▲/▼ seleccione *Búsqueda automática* pulse OK para entrar en el menú.
3. Pulse los botones ◀/▶ para cambiar la modalidad de búsqueda: Libre para canales libres, Todo para buscar todos los canales
4. Con los botones ▲/▼ seleccione Acción y seleccione *Reinstalar* para crear una nueva lista de canales o *Actualizar* para añadir nuevos canales.
5. Con los botones ▲/▼ seleccione *Búsqueda* y pulse OK

Buscar, pulse OK para iniciar la búsqueda automática.

5.2.2 Scan de los canales

1. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar *Instalación*, pulse **OK** para entrar en el menú.
2. Con los botones ▲/▼ seleccione *Scan Canales*, pulse **OK** para entrar en el menú.
3. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar *Modalidad Scan, Banda Scan y Canal N. o Buscar Red* y para seleccionar *Buscar*, luego pulse **OK** para empezar la escansión. Utilice los botones ◀/▶ para cambiar los ajustes.

5.2.3 Regulación Sintonizador

1. Pulse **MENÚ** para entrar en el menú principal.
2. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar *Instalación*, pulse **OK** para entrar en el menú.
3. Con los botones ▲/▼ seleccione *Ajuste Sintonizador*, pulse **OK** para entrar en el menú.
4. Pulse los botones ◀/▶ para cambiar los ajustes. Si se selecciona *On* el receptor suministrará una potencia de 5 V a la antena (para antenas activas).
5. Pulse **EXIT/SORTIE** para salir.

5.2.4 Modo LCN

Si el LCN (canal lógico de numeración) se activa y el segnale LCN se transmite por el operador, los canales han sido ordenados en el orden definido por el operador. Usted puede activar o desactivar la función de ajuste de la LCN *LCN Mode* ON/OFF.

5.3 Ajustes

Este menú permite ajustar *Idioma OSD, Preferencia Subtítulos, Sistema TV, País y hora, Ajustes Temporizador, Ajustes OSD* y *Bloqueo adultos*.

1. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el menú que quiera y pulse **OK** para entrar en el menú ajustes. Luego pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el artículo que quiera. Se pueden cambiar los ajustes pulsando los botones ◀/▶. Para una visión completa pulse primero el botón **OK**. Ahora puede seleccionar el ajuste que quiera con los botones ▲/▼ y confirmar con **OK**.
2. Pulse **EXIT/SORTIE** para salir.

5.3.1 Idioma OSD

Este menú permite ajustar el idioma OSD.

5.3.2 Preferencia Subtítulos

Este menú le permite establecer Subtítulos idioma preferido y seleccione Subtítulos tipo entre normal y duros de oído.

5.3.3 Sistema TV

Este menú permite regular distintos ajustes de la TV.

Modalidad visualización: PAL/NTSC/AUTO

Visualización: Utilice este menú para configurar la visualización de la pantalla eligiendo entre: 4:3PS (Pan&Scan), 4:3LB (Letter Box), 16:9 (Pantalla completa) y *AUTO*.

Salida Vídeo: Utilice este menú para acceder a la modalidad salida vídeo de RGB o CVBS.

Modalidad LCN: Si LCN (Númeracion Canal Lógico) está activado, no se puede cambiar el orden original de los canales TV con una escansión. Se puede activar/desactivar la función LCN ajustando *Modalidad LCN* en ON/OFF.

5.3.4 País y Hora

Aquí se puede regular el país y la hora.

País:	Este menú se usa para cambiar el ajuste del país.
Utilización GMT:	Este menú se usa con GMT. Las opciones son: Off/Definición Usuario/Por país
GMT Offset:	Este menú es válido sólo cuando se selecciona *Definición Usuario* en el menú Utilización GMT. La gama GMT offset es *-11:30 ~ +12:00*, que aumenta progresivamente media hora.
Fecha/Hora:	Los menús *Fecha* y *Hora* son válidos sólo cuando se selecciona *Off* en el menú Utilización de GMT. Pulse *OK* y luego el botón numérico para cambiar la fecha y la hora.
Visualización Hora:	Este menú permite controlar si la hora se visualiza en la pantalla o no. Las opciones son: Off/On.

5.3.5 Ajuste Temporizador

En este menú se puede ajustar un temporizador programa o un temporizador para el apagado.

Temporizador Programa

Número Temporizador:	Se pueden ajustar 8 temporizadores.
Modalidad Temporizador:	Off/Una vez/A diario/Semanalmente/Mensualmente.
Servicio Temporizador:	Servicio TV/Radio.
Canal Despertador:	Se puede seleccionar un canal específico como despertador.
Mes/Año/Día:	Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar mes, año y día.
Hora:	Pulse **OK** y luego introduzca la hora con los botones numéricos.
Auto Grabar:	Cuando se selecciona *On*, el receptor registra el evento programado en el dispositivo USB conectado. Seleccione *Off* para desactivar la grabación automática del evento.

Temporizador Apagado

Se puede ajustar de forma que el receptor se apague automáticamente después de 10 min, 30 min, 60 min, 90 min y 120 min.

5.3.6 Ajuste OSD

Este menú permite cambiar los ajustes de: *Visualización Subtítulos, Transparencia OSD, Estilo OSD y Cargar Ajustes OSD por Defecto.*

Visualización Subtítulos:	ajusta el subtítulo Estándar u OFF.
Transparencia OSD:	ajusta la transparencia OSD de Off a 50%.
Timeout OSD:	para eligir la duración de la ventanilla de información (5S~10S).
Cargar Ajustes OSD por Defecto:	anula los ajustes OSD y reajusta los valores por defecto.

5.3.7 Bloqueo Adultos

Este menú permite proteger el menú de instalación o los canales con una contraseña y cambiar la contraseña. Para entrar en el menú se tiene que introducir la contraseña (por defecto: 0000).

Bloqueo Menú:	bloquea el menú de instalación. Se puede ajustar el bloqueo menú en ON/OFF.
Bloqueo Canal:	Off/Manual/Edad: 4 - Edad: 18
Nueva Contraseña:	para cambiar la contraseña.
Confirmar Contraseña:	para confirmar la nueva contraseña.

5.3.8 Auto standby

Esta opción permite activar *ON* o desactivar *OFF* la función Auto Standby. La opción por defecto es ON. El receptor se apagará automaticamente si no recibe informaciones del mando a distancia dentro de tres horas. Para desactivar esta función seleccione *OFF.*

5.4 Herramientas

Seleccione el submenú Herramientas y pulse **OK** para entrar en el menú.
Pulse el botón **MENÚ** para entrar en el menú principal. Seleccione *Herramientas* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú Herramientas.

1. Pulse los botones ▲/▼ para destacar el menú que quiera y pulse el botón **OK** para entrar.
2. Pulse el botón **EXIT/SORTIE** para salir.

5.4.1 Información sobre el receptor

Este menú puede visualizar algunos parámetros de información del Receptor, Modelo del receptor, Software y Firma.

1. En el menú Herramientas seleccione *Información receptor* y pulse el botón **OK** para abrir la ventana información.
2. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir.

5.4.2 Juegos

Este menú permite jugar (Tetris, Snake y Otello).

1. Seleccione *Game* del menú *Herramientas* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú juegos.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el juego que quiera y pulse el botón **OK** para entrar en el juego. Seleccione *Start* y pulse **OK** para empezar a jugar. Para cambiar los niveles seleccione Ajustes" y utilice los botones ◀/▶.
3. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir del juego.

NOTA: *pulse el botón* **OK** *para poner en pausa.*

5.4.3 Cargar los ajustes de fábrica

Este menú le permite restablecer el receptor a su configuración de fábrica, esta función borra todos los canales almacenados y los ajustes.

NOTA: *esta opción borra todos los ajustes y las listas de canales y ajusta el receptor con los parámetros de fábrica.*

1. Entre en el menú *Herramientas*, seleccione *Cargar los ajustes de fábrica* y pulse el botón **OK**. Es necesario introducir la contraseña.
2. Introduzca la contraseña correcta utilizando los botones numéricos (la contraseña de fábrica es 0000); aparece una ventana de confirmación.
3. Seleccione *Sí* para volver a los ajustes de fábrica y borrar todos los canales. Seleccione *No* para anular.
4. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir.

5.4.4 Actualización de software

1. Seleccione el menú *Herramientas*, seleccione *Actualización de Software* y presione el botón **OK**, aparecerá el menú de actualización de software.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar *Actualización de Almacenamiento* y pulse el botón **OK**, se le solicitará una contraseña.

3. Introduzca la contraseña correcta (la contraseña predeterminada es 0000), se abre el submenú de actualización de software.

A continuación, seleccione el software de archivo y pulse Aceptar para comenzar. Un mensaje aparecerá para confirmar el proceso de actualización, seleccione *Sí* para confirmar o *No* para cancelar.

4. Pulse **EXIT/ SORTIE** para salir.

NOTA: *Después de una actualización del receptor, se reinicia automáticamente! Durante este proceso NO desenchufe el receptor de la toma eléctrica o apaga! Esto puede dañar el receptor y anular la garantía!*

NOTA: *Este receptor dispone de la función de actualización a través de la antena (OTA), que deben ser transmitidos por emisoras locales y que pueden no estar disponibles dependiendo de las condiciones locales. Para más detalles visite nuestro sitio web www.thomsonstb.net o póngase en contacto con su distribuidor.*

5.5 Media+

Seleccione *Media+* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú Media+.

1. Pulse el botón **MENÚ** para entrar en el menú principal. Seleccione *Media+* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú Media+.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el menú y pulse el botón **OK** para entrar.
3. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir.

Utilice los dos botones de flecha debajo del RCU para la operación Player. Descripción del botón en vídeo.

5.5.1 Media Player

Esta función permite reproducir videos MPEG1 y MPEG2, Audio y archivos de Foto memorizados en u dispositivo USB.

1. En el menú *Media+* seleccione *Media Player* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú Media Player.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la voz que quiera y pulse el botón **OK** o ▶ para reproducir los archivos que quiera.
3. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir.

5.5.2 Record Manager (Organizar Datos)

Este menu permite reproducir grabaciones realizadas anteriormente.

1. En el menú *Media+* seleccione *Organizar Datos* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú Record Manager.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la voz que quiera y pulse el botón **OK** o el botón ▶ para reproducir los archivos seleccionados.
3. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir.

Durante la reproducción usted puede:
Con el botón **AMARILLO** ❚❚: pausar la reproducción
Con los botones ⏩ y ⏪ avanzar/regresar rapidamente
Con el botón **VERDE** (⏯) adelante lento, cada vez que se pulsa la tecla se disminuye la velocidad (1/2, 1/4, 1/8).
Con el botón **ROJA** ■ parar la reproducción
Cuando la ventana del temporizador esta abierta (pulsando el botón ▶) usted puede:

1. Poner un marcador
2. Saltar al proximo marcador
3. Saltar adelante (ver cap **5.5.3 slatar a (min)**).

Para el acceso directo a la lista de las grabaciones pulse el botón **FILE** del mando y con los botones ▲/▼ seleccione la grabación y pulse **OK** para verla.

5.5.3 Informaciones sobre el disco extraible

Este menu permite ver las informaciones sobre el dispositivo de memoria conectado al puerto USB.

1. En el menú *Media+* seleccione *Informacionede disco extraible* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú.
2. Pulse el botón **EXIT/SORTIE** para salir.

5.5.4 Configuración DVR

Este menu permite configurar los parametros de Timeshift (Pausa Directo), Tipo de Registro, Modo Standby y Recuperación de grabaciones

1. En el menú *Media+* seleccione *Configuración DVR* y pulse el botón **OK** para entrar en el menú.
2. Con los botones ▲/▼ seleccione la voz que quiera y con los botones ◀/▶ cambie el parametro.
3. Pulse el botón **EXIT/ SORTIE** para salir.

Timeshift Time (min): tiempo maximo de retrazo 10/20/30/40/50/60
Tipo registro: TS/PS (TS graba todos los datos transmitidos)
Modo Standby: ON/OFF (despues que la grabacion haya terminado)
Recuperación de grabaciones: ON/OFF (despues de una interrupción de corriente el receptor sigue grabando)
Salto a (min): Tiempo del salto durante la reproducción (0,5 / 1 / 3 / 5 / 10 minutos)

5.5.5 Extracción segura del dispositivo

En el menú *Media+* seleccione *Extracción segura del dispositivo* y pulse el botón **OK** para desconectar el dispositivo USB.

5.5.6 Disk Format

En el menú *Media+* seleccione *Disk Format* y pulse el botón **OK** para formatear la memoria. Aparecera el tipo de dispostivo y la particion, la capacidad (Capability) en GB y el tipo de formateado (FAT32 o NTFS).

5.6 Funciones de visión retardada (Time Shift) y grabación

Inserte la dispositivo USB en el receptor. Espere algunos segundos hasta que en la pantalla aparezca la signal de conexión de la tarjeta.

Time Shift (visión retardada)

La función "Time Shift" permite detener la imagen en tiempo real de transmisión y, cuando se desee, seguir viendo el programa desde el punto en que detuvimos la visión (a velocidad normal o acelerada, a elección del usuario

Pulse la tecla TIMESHIFT durante la visión del programa. Con las teclas tu mueva el cursor al tiempo deseado y pulse **OK** para confirmar.Enelcasonoaparezcael banner en la pantalla pulse la tecla ***i***.

Visión retardada y grabación

Para utilizar estas funciones pulse la tecla ● y **AMARILLA** o **II**.

Parar el Time Shift

Para parar el Time Shift pulse **EXIT/SORTIE** o las teclas tu, una ventanilla de confirmaciónaparecerá. Seleccione Yes para parar el Timeshift o seleccione No para continuar.

Grabación
Existen 3 maneras para grabar un programa: grabación instantanea, grabación con EPG y grabación con temporizador.

Grabación instantanea
Pulse la tecla ● para iniciar la grabación del programa.
Pulse la tecla ROJA (■) para parar la grabación. Si pulsa de nuevo la tecla ● puede ajustar la duración del la grabación. Entre la duración con las teclas numéricas y pulse OK para confirmar EXIT/SORTIE para quitar el mensaje.

Con EPG
Pulse la tecla GUIDE para entrar en la guia de los programas, seleccione un evento y un canal con las teclas indicadas en la pantalla. Pulse la tecla ● sobre un evento para memorizar la grabación del evento.
Aparecerá una icona al lado del evento seleccionado. Si desea borrar la grabación planeada pulse de nuevo la tecla ●.

Grabación con Temporizador
Vea el capitulo 5.3.5 Timer Setting (Ajuste temporizador).

NOTA: *Si el único espacio libre disponible en dispositivo USB no es suficiente, la grabación delatransmisión se detiene.Eltiempomáximo disponible para el cambio de tiempo es de 1 hora.Tipos de grabación disponibles TS: Transport stream que incluye Teletexto, Subtitulos etc. PS: Program stream que puede ser reproducido con PC u otro dispositivo.*

ATENCIÓN: *La función Timeshift necesita de min. 0.58 GB de espacio libre en dispositivo USB y la precisión de la función Timeshift depende de la velocidad de dispositivo USB.*

6.0 FUNCIONAMIENTO

6.1 Cambiar los canales

Hay 4 formas para seleccionar el canal - deslizando la lista de canales, seleccionando por número de una lista de canales de la pantalla y utilizando una Guía Electrónica de los Programas GUIDE.

1. Deslizar la lista de canales

Vaya a la lista de canales y pulse los botones ▲/▼ del mando a distancia.

2. Selección por número

Introduzca el número del canal directamente pulsando los botones numéricos y pulse el botón OK para seleccionar el canal que quiera.

3. Selección por la lista de canales de la pantalla

También se puede seleccionar el canal solicitado directamente desde la lista de canales de la pantalla. La lista se visualiza utilizando el menú principal del receptor. Vea el capítulo 5.1.1 Lista canales TV de este manual si desea más información sobre la operación. También puede ver la lista de canales pulsando OK en el modo de visualización.

4. Selección por EPG

Se puede seleccionar el canal solicitado a través de la guía electrónica de los programas (EPG). Ésta se visualiza utilizando el menú principal del receptor. Vea Para acceder a la Guía Electrónica de los Programas (EPG) de este manual para más información.

6.2 Acceder a la Guía Electrónica de los Programas (EPG)

1. Pulse el botón **GUIDE** para entrar en el menú EPG.
2. Pulse el botón numérico **2** para cambiar entre la lista canal, programación eventos del canal seleccionado y eventos actuales/sucesivos.
3. En el caso de programación, pulse el botón numérico **3** para reservar el evento seleccionado, pulse el botón **OK** para abrir el menú Detalles correspondiente al evento seleccionado.
4. Pulse el botón **1** para abrir el menú de la lista Reserva.

6.3 Acceder a los canales favoritos

1. Pulse el botón **FAV** para entrar en el menú grupo favoritos.
2. Pulse los botones del cursor ▲/▼ para seleccionar el grupo favoritos.
3. Pulse el botón **OK** para entrar en la lista de los canales favoritos y pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el canal favorito.

7.0 PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Antes de solicitar asistencia controle en la tabla siguiente las posibles causas de problemas. Algunos simples controles o regulaciones pueden restablecer el funcionamiento correcto. Los problemas más comunes están relacionados con la conexión de los cables, así que desconéctelos y vuelva a conectarlos. Si ninguno de los remedios que se indican a continuación soluciona el problema consulte con el revendedor

Problema	Causa posible	Qué hacer
La luz de Standby no se enciende	Conductor de la red principal no conectado	Controle el conductor de la red principal
Ninguna señal	Antena no conectada Antena dañada/mal alineada Fuera del área de la señal digital	Controle el conductor de la antena Controle la antena Póngase en contacto con el concesionario
Ningún sonido o imagen TV	Scart/AV* no está seleccionado en el televisor La TV no está encendida	Cambiar la entrada de TV Encienda su TV
Mensaje canal codificado	El canal esta codificado	Seleccione otro canal
El mando a distancia no funciona	Receptor apagado Mando a distancia no orientado correctamente Panel delantero obstruido Pilas acabadas	Conéctelo y enciéndalo Oriente el mando a distancia hacia el panel delantero Controle si hay obstrucciones Substituya las pilas
Se ha olvidado el código PIN		Póngase en contacto con el servicio de asistencia
Después de haber desplazado el receptor a otra habitación ya no se consigue la recepción de los canales	La señal esta demasiado debil	Pulse tres veces el botón ***i*** para averiguar el nivel da la señal. Si la señal esta demasiado debil contacte a su instalador.
El receptor se apaga automaticamente	Función Auto Standby activada.	Desactive la Función Auto Standby. Ver sección 5.3.8 para mas detalles.

8.0 ESPECIFICACIONES

Demodulador:
Demodulator: COFDM; 16 QAM/64 QAM
Modo di transmisión: 2 K - 8 K

Descodificador Video:
Nivel ye perfil: MPEG-2 MP@ML
Resolución video: 720 x 576 pixels (PAL), 720 x 480 pixels (NTSC)
Descodificación y salida de Video: PAL & NTSC
Relación imagen: 4:3, 16:9

Descodificador Audio:
MPEG MusiCam Layer II
velocidad de muestreo: 32, 44.1, 48 KHz
Modos audio: Estéreo, Joint Stereo, Dual Mono, Mono

Sintonizador:
Front End: DVB-T, UHF & VHF Tuner
Frecuencia de entrada 174 – 230 MHz (VHF) y 470 - 862 MHz (UHF)
Gama di frecuencia de paso:: 47 - 862 MHz
Nivel de la señal de entrada: -82 ~-20 dBm

Multimedia:
Reproducción Video – MPEG-1 and MPEG-2
Reproducción Audio playback – MP3, WMA
Visuallización imagenes – JPEG
*THOMSON no puede garantizar la reproducción de archivos de vídeo externos, que no han sido grabadoss por este dispositivo

Memoria y sistema:
Memoria flash: 1 MByte
SDRAM: 8 MBytes

Conectores:
ANT IN - IEC Hembra
A TV - IEC Macho
Euroconector TV (RGB, CVBS)
Euroconector DVD/VCR
S/PDIF: salida coaxial
Puerto USB, max. 5 V / 800 mA
IR IN: Entrada externa del sensor de infrarrojos

Datos generales:
Tension di alimentación:220 - 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Consumo: 4.20 W (tipico), 5.00 W (max)
Consumo en standby: 1.17 W
Temperatura de funcionamiento: 0°~ 40°C
Temperatura de almacenamiento: -30°~ 80°C
Umedad relativa: 10~85%, RH, No condensante
Dimensiones (LxPxA) mm: 168 x 113 x 40
Peso Neto: 0.36 kg

9.0 EDICIONES AMBIENTALES

Tratamiento de los dispositivos eléctricos o eléctrónicos al final de sus vida útil (aplicable en todos los países de la Unión Europea y aquellos con sistemas de recogida diferenciada)

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe ser considerado como normal residuo domésticos, y que debe entregarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto es desechado correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias adversas para el medio ambiente y la salud humana que al contrario prodrían ser causadas por un inadecuado escurrimiento de los residuos.

El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento, con su servicio local de recogida de residuos o con la tienda donde adquirió el producto.